

5) Robert Bosch Elektronika Kft.  
 Robert Bosch út 2  
 3000 \*HATVAN  
 HU Hungary

1) Robert Bosch GmbH

Robert - Bosch - Platz 1  
 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

Sender VATID HU26951542

If queries please specify customer and delivernote no.

3) Delivery note no

3692177

Page 1

1) Customer 5) Supplier No. LNR Packb. LKZ Z abs Sov KZA  
 1000911829 0091024089 UJ

2) Receiver note

6) Freight 7) Delivery

Carrier

4) Dispatchdate  
 04.09.2023  
 Creationday  
 01.09.2023

10) Your sign 11) Your Order No. Date  
 550004530501 02.03.2023

15) additional data customer

17) Dispatch place  
 cHub

Free Unfrank

Waggon

Carrier

14) Our Order-No.  
 25557282

19) Shipping type  
 truck collect. load

20) Incoterms 2010  
 Free Carrier

21) Packing type  
 10 PAL

22) Dispatch sign

23) Total weight kg  
 gross 1.121,2 net 637,7

24)

25) Dispatch Address  
 Magna PT S.p.A.  
 Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)

27) Pos 28) Bosch-Order-No. Index Partnumber customer

29) Description of delivery

30) Quantity

40) Receiver notes

Qty.(s) +/- Notes

1	0260.001.081	V03	2510261401	EL Control Unit;ATCU-2-9.	640					
---	--------------	-----	------------	---------------------------	-----	--	--	--	--	--

1803491934  
 KUHNNE+MAGEL S.r.l.  
 ACCETTAZIONE MERCE  
 Quantità dichiarata: 640  
 Quantità effettiva:  
 Tipo Imballaggio:  
 Quantità Imballi: 10  
 Conformità alle schede d'imballo:  NO  
 Data controllo: 08/09/23  
 Firma

5012920962  
 KUHNNE+MAGEL S.r.l.  
 Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)  
 08 SET 2023  
 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

Rotation	Date	42) Entry notes	43) Quantity check	44) Quality check/Report	45) Receiver	46) Invoice check
Receiver notes	Name bzw. Nr.					



N3603477

BVE13384

1) Sender/Supplier Robert Bosch Elektronika Kft. cHub Robert Bosch út 2 3000 HATVAN HU Hungary Tel: +36 (37) 549549		2) Supplier-no. 0091024089		3) Shipping order-no. Sender VAT-ID HU26951542 Receiver VAT-ID 4) No. sender at the shipping carrier	
5) Loading point		8) Transportnumber 19501550		<b>TRANSPORT ORDER</b>	
11) Recipient Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)		12) Customer-no. 1000911829		6) Date 04.09.2023 7) Relations-no.	
14) Delivery-unloading point Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA) 14249/14249/14249/14249/14249		9) shipping carrier Schweitzer GmbH & Co. Carl-Benz-Str. 23 DE 71634 LUDWIGSBURG		10) Carrier-no. 133638	
16) Arrive-date		15) Sendemote for the shipping carrier:		17) Arrive-time	
18) Reference and no delivery note no.		19) Number		20) Packaging	
21) SH		22) Contents		23) Load carr. weight kg	
24) Gross weight kg		25) Sum		26) Volume in cdm	
27)		28)		29) hazardous freight classification	
30) hazardous freight name		31) Prepayment of charges Free Carrier HATVAN		32) Worth of goods for insurance	
33) Transportinsurance to cover by carrier with		34) Sender-cash on delivery		35) Enclosures <b>KUEHNE+NAGEL S.r.l.</b> Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 08 SET 2023 "Ricevuto con riserva di verificare la qualità e quantità"	
36) Order-no. Customer 550004500001		37) Account assignment		38) Means of transport no.	
39) Lorry reg.		40) Dispatch type truck collect load		41) Accounting-key	
42) Acknowledgment of receipt of goods mentioned transport complete and in a proper condition recieved		43) Takeover-confirmation from the driver get the mentioned transport complete, in a proper condition and allowing safe transport and loaded operationally reliable.		44) The transport contains Euro-flat-pal.(FP)	
Date		Time		Signature	
45) Place of trial is Stuttgart. German law arranged by agreement.		46) for Receiver		Euro-flat-pal.(FP)	
Euro-Grate-pal.(GP)		Euro-Grate-pal.(GP)		Euro-Grate-pal.(GP)	

2) Supplier-no.



V0091024089

8) Transportnumber



2S19501550

10) Carrier-no.



0000133638

13) Bordereau-/Cargo list no.

1) Sender/Supplier 2) Supplier-no. 0091024089  
 Robert Bosch Elektronika Kft.  
 cHub  
 Robert Bosch út 2  
 3000 HATVAN  
 HU Hungary  
 Tel: +36 (37) 549549

3) Shipping order-no. HU26951542  
 Sender VAT-ID

4) No. sender at the shipping carrier

**TRANSPORT ORDER**

6) Date 04.09.2023 7) Relations-no.

9) shipping carrier 10) Carrier-no. 133638  
 Schweitzer Gmbh & Co.  
 Carl-Benz-Str. 23  
 DE 71634 LUDWIGSBURG

13) Bordereau-/Cargo list no.

15) Sendemote for the shipping carrier:

16) Arrive-date 17) Arrive-time

5) Loading point  
 8) Transportnumber 19501550

11) Recipient 12) Customer-no. 1000911829  
 Magna PT S.p.A.  
 Via dei Ciclamini, 4  
 IT 70026 Modugno (BA)

14) Delivery-/unloading point  
 Magna PT S.p.A.  
 Via dei Ciclamini, 4  
 IT 70026 Modugno (BA)  
 14249/14249/14249/14249/14249

18) Reference and no delivery note no.	19) Number	20) Packaging	21) SH	22) Contents	23) Load carr. weight kg	24) Gross weight kg
3691740 HH1550	5	Pallets	1	0260001084V03UJ AE 2510266920	60	559,0
3691745 HH1550	6	Pallets	1	0260001084V03UJ AE 2510266920	72	670,8
3691747 HH1550	10	Pallets	1	0260001084V03UJ AE 2510266920	120	1118,0
3692172 HH1550	7	Pallets	1	0260001081V03UJ AE 2510261401	84	784,7
3692177 HH1550	10	Pallets	1	0260001081V03UJ AE 2510261401	120	1121,0

25) Sum 26) Volume in cdm Next Page Sum 27) 28)

29) hazardous freight classification  
 30) hazardous freight name

31) Prepayment of charges Free Carrier HATVAN  
 32) Worth of goods for insurance  
 33) Transportinsurance to cover by carrier with  
 34) Sender-cash on delivery

35) Enclosures  
**KUEHNE+NAGEL s.r.l.**  
 Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)  
 08 SET 2023  
 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

36) Order-no. Customer 550004500001  
 37) Account assignment  
 38) Means of transport no  
 39) Lorry reg.  
 40) Dispatch type truck collect load  
 41) Accounting-key

42) Acknowledgment of receipt of goods mentioned transport complete and in a proper condition recieved

Company stamp/signature.

44) The transport contains Euro-flat-pal.(FP) of it changed Euro-flat-pal.(FP)

Euro-Grate-pal.(GP) Euro-Grate-pal.(GP)

43) Takeover-confirmation from the driver: get the mentioned transport complete, in a proper condition and allowing safe transport and loaded operationally reliable.  
 Date Time Signature

45) Place of trial is Stuttgart. German law arranged by agreement. 46) for Receiver

2) Supplier-no.



V0091024089

10) Carrier-no.



0000133638

8) Transportnumber



2S19501550

13) Bordereau-/Cargo list no.

1) Sender/Supplier Robert Bosch Elektronika Kft. cHub Robert Bosch út 2 3000 HATVAN HU Hungary Tel: +36 (37) 549549		2) Supplier-no. 0091024089		3) Shipping order-no. Sender VAT-ID HU26951542 Receiver VAT-ID 4) No. sender at the shipping carrier	
5) Loading point		8) Transportnumber 19501550		<b>TRANSPORT ORDER</b>	
11) Recipient Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)		12) Customer-no. 1000911829		6) Date 04.09.2023 7) Relations-no.	
14) Delivery-/unloading point Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA) 14249/14249/14249/14249		9) shipping carrier Schweitzer Gmbh & Co. Carl-Benz-Str. 23 DE 71634 LUDWIGSBURG		10) Carrier-no. 133638	
16) Arrive-date		17) Arrive-time		13) Bordereau-/Cargo list no.	
18) Reference and no delivery note no.		19) Number		20) Packaging	
21) SH		22) Contents		23) Load carr. weight kg	
24) Gross weight kg		25) Sum		26) Volume in odm	
27)		28)		29) hazardous freight classification	
30) hazardous freight name		31) Prepayment of charges		32) Worth of goods for insurance	
33) Transportinsurance to cover by carrier with		34) Sender-cash on delivery		35) Enclosures	
36) Order-no. Customer		37) Account assignment		38) Means of transport no	
39) Lorry reg.		40) Dispatch type		41) Accounting-key	
42) Acknowledgment of receipt of goods mentioned transport complete and in a proper condition recieved		43) Takeover-confirmation from the driver: get the mentioned transport complete, in a proper condition and allowing safe transport and loaded operationally reliable.		44) The transport contains	
45) Place of trial is Stuttgart. German law arranged by agreement.		46) for Receiver		47) of it changed	

2) Supplier-no.



V0091024089

8) Transportnumber



2S19501550

10) Carrier-no.



0000133638

13) Bordereau-/Cargo list no.

1) Sender/Supplier Robert Bosch Elektronika Kft. cHub Robert Bosch út 2 3000 HATVAN HU Hungary Tel: +36 (37) 549549		2) Supplier-no. 0091024089		3) Shipping order-no. Sender VAT-ID HU26951542 Receiver VAT-ID		4) No. sender at the shipping carrier			
5) Loading point		8) Transportnumber 19501550		<b>TRANSPORT ORDER</b>					
11) Recipient Magna PT S.p.A.  Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)		12) Customer-no. 1000911829		6) Date 04.09.2023		7) Relations-no.			
14) Delivery-/unloading point Magna PT S.p.A.  Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)		9) shipping carrier Schweitzer Gmbh & Co. Carl-Benz-Str. 23 DE 71634 LUDWIGSBURG		10) Carrier-no. 133638		13) Bordereau-/Cargo list no.			
15) Sendernote for the shipping carrier:		16) Arrive-date		17) Arrive-time					
18) Reference and no delivery note no.		19) Number	20) Packaging	21) SH	22) Contents	23) Load carr. weight kg	24) Gross weight kg		
		536	Inject. molded container	6000134169	3				
		536	Blister-Forming Part	6000439355					
		108	Plastic durable pallet -	6000439358					
		67	Pallet Cover	6000439359					
		410	Inject. molded container	6000137478					
		410	Blister mould 542X360X10	6000137475					
		41	Pallet Cover 800X600X50	6000137479					
				Freight duty weight: 12336,5					
25) Sum		108	26) Volume in cdm	Sum		27) 1.296	28) 12336,8		
29) hazardous freight classification									
30) hazardous freight name									
31) Prepayment of charges Free Carrier HATVAN		32) Worth of goods for insurance		33) Transportinsurance to cover by carrier with		34) Sender-cash on delivery			
35) Enclosures  <b>KUEHNE+NAGEL s.r.l.</b> Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)  08 SET 2023  "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"				36) Order-no. Customer 550004500001				37) Account assignment	
				38) Means of transport no				39) Lorry reg.	
				40) Dispatch type truck collect, load				41) Accounting-key	
				42) Acknowledgment of receipt of goods mentioned transport complete and in a proper condition recieved					
				Company stamp/signature.					
				44) The transport contains Euro-flat-pal.(FP)		of it changed Euro-flat-pal.(FP)			
				Euro-Grate-pal.(GP)		Euro-Grate-pal.(GP)			
Date		Time		Signature		45) Place of trial is Stuttgart. German law arranged by agreement.		46) for Receiver	

2) Supplier-no.



V0091024089

8) Transportnumber



2S19501550

10) Carrier-no.



0000133638

13) Bordereau-/Cargo list no.

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders  
To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22.

1-15 továbbá 21+22 rovatokat a feladó tölti ki saját felelősségére.  
Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Beschriftung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe.

Veszélyes áruként az esetleges bizonylatokon Kivál a rovat utolsó sorában beírni az osztály, a szám és adott esetben a betű.

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Beschriftung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe.

<b>1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country)</b> Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronikai Kft. Robert Bosch út 2 3000 Hatvan HUNGARY				<b>NEMZETKOZI FUVARLEVEL</b> <b>INTERNATIONAL CONSIGNMENT</b> <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b> A fuvarozásra ellérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag Im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)									
<b>2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country)</b> Empfänger (Name, Anschrift, Land) Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA) ITALY				<b>16 Fuvarozó (Név, cím, ország)</b> Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) <div style="font-size: 2em; text-align: center;">8338</div>									
<b>3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország)</b> Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység / place / Ort Modugno (BA) ország / country / Land ITALY				<b>17 További fuvarozók (Név, cím, ország)</b> Successive carriers (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)									
<b>4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont)</b> Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység / place / Ort Hatvan ország / country / Land HUNGARY időpont / date / Datum 20230904				<b>18 A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései</b> Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer									
<b>5 Mellékelt okmányok Annexed documents</b> Beigefügte Dokumente SAP-1297762													
<b>6</b>	Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern	<b>7</b>	Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke	<b>8</b>	Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung	<b>9</b>	Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gutes	<b>10</b>	Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer	<b>11</b>	Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg	<b>12</b>	Térfogat (m³) Volume in m³ Umfang in m³
			112	PAL	CMR	KFZ	LEZOR	8		12,761.000			
										12,761.000			
<b>13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés)</b> Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)				<b>19 Fizelendő</b> To be paid by Zu zahlen vom		Feladó, Sender, Absender		Pénznem, Currency, Währung		Átvevő Consignee Empfänger			
<b>14 Visszatérítés</b> Reimbursement Rückerstattung				<b>15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések</b> Direction as to freight payment Frachtzahlungsanweisungen Bérmertve, freight paid, frei Bérmertésítés nélkül, freight to be paid, unfrei <input checked="" type="checkbox"/>				<b>20 Különleges megállapodások</b> Special agreements Besondere Vereinbarungen					
<b>21 Kiállítás helye, időpontja</b> Established in Ausgefertigt in Hatvan am on 20230904				<b>24 Az áru átvétele: Kelet</b> Goods received: Date on..... Gut empfangen: Datum am.....									
<b>22 A feladó aláírása és bélyegzője</b> Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders Robert Bosch út 2. 3000 Hatvan cHUB Hatvan FORL: 00000003018				<b>23 A fuvarozó aláírása és bélyegzője</b> Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers KUEI... Via dei Ciclamini, Unte...									
<b>25 Jármű</b> Vehicle Fahrzeug		Rendszám Registration number Kennzeichen AB44MYD AB20MAY		Raksúly Useful load Nutzlast		08 SET 2023 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"							